Beyond the Written Word
Oral Aspects of Scripture in the History of Religion

William A. Graham

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
Cambridge
New York New Rochelle Melbourne Sydney
## Contents

***Preface***                                        page ix  
***Acknowledgments***                               xiii

**Introduction**                                    1

**Part I  Of Written and Spoken Words**            9

1  Writing and Written Culture                     11
2  The Print Textuality of Modern Culture          19
3  Books, Reading, and Literacy in the Premodern West 30

**Part II Of Written and Spoken Scripture**        45

4  Scripture in Judeo-Christian Perspective        49
5  Holy Writ and Holy Word                         58
6  Scripture as Spoken Word: The Indian Paradigm   67

**Part III  “An Arabic Reciting”: Qur’an as Spoken Book**  79

7  Revelation and Recitation                       81
8  Muslim Scripture as Spoken Word                 96
9  Voicing the Qur’an: Questions of Meaning        110

**Part IV  “The Lively Oracles of God”: Bible as Spoken Word**  117

10  The Spoken Word of Christian Holy Writ        119
11  God’s Word in the Desert                       126
12  Hearing and Seeing: The Rhetoric of Martin Luther 141

**Conclusion**                                     155

**Notes**                                          173

**Abbreviations**                                  239

**Bibliography**                                   244

**Index of Names**                                 285

**Index of Subjects**                              296

vii